



Rybnik dn. 29.11.2019r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

### ZAMAWIAJĄCY:

#### Miasto Rybnik - Zespół Szkół Technicznych

ul. Tadeusza Kościuszki 5, 44-200 Rybnik

tel. 32 4221813, 32 4329810, 324329811; fax: 32 4329816

e-mail: [sekretariat@zstrybnik.pl](mailto:sekretariat@zstrybnik.pl)

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie kursów języka włoskiego, portugalskiego, hiszpańskiego oraz przygotowania kulturowego uczniów ZST w projekcie: „**Praktyki zawodowe w rybnickim TYGLU szansą na zaistnienie na europejskim rynku pracy**” realizowanego przez Zespół Szkół Technicznych w Rybniku we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją w ramach Programu Erasmus+, Sektor: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja1. Mobilność Edukacyjna. Typ akcji: Mobilność osób uczących się i kadry w ramach kształcenia zawodowego (KA102). Typ działania: VET-SHORT - krótkoterminowe mobilności osób uczących się. Projekt jest sfinansowany ze środków Programu Erasmus+ 2019.

Numer umowy: **2019-1-PL01-KA102-062656**.

**Zespół Szkół Technicznych w Rybniku** uprzejmie prosi o przedstawienie oferty cenowej z uwzględnieniem poniższych wymagań:

#### 1. Wymagania dotyczące Zamówienia:

- 1) Istotą zajęć jest podniesienie umiejętności językowych i kulturowych uczestników projektu. Wykonawca ma obowiązek przeprowadzić test wiedzy i umiejętności uczestników zajęć na wejściu i wyjściu. Za rekrutację uczestników projektu odpowiada Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć listę uczestników projektu najpóźniej do 5 dni przed rozpoczęciem zajęć. Zamawiający może dokonać zmiany uczestników zajęć w uzasadnionych przypadkach.
- 2) Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy na podstawie programu zajęć stanowiącego załącznik nr 4
- 3) Zajęcia będą realizowane zgodnie z ustalonym harmonogramem zatwierdzonym przez koordynatora projektu. Zmiany terminów ujętych w harmonogramie mogą odbywać się tylko za zgodą koordynatora projektu.





- 4) Wykonawca zobowiązuje się stworzyć harmonogram dla poszczególnych grup i dostarczyć Zamawiającemu najpóźniej 3 dni przed rozpoczęciem zajęć.
- 5) Zajęcia winny odbywać się od poniedziałku do soboty w godzinach niepokrywających się z godzinami zajęć uczniów w szkole. Liczba godzin dla grupy wynosi 10, gdzie jednostka (godzina) lekcyjna = 45 minut zajęć. Liczba godzin w jednym dniu może wynosić maksymalnie 4 godziny lekcyjne.
- 6) Wykonawca zobowiązuje się do nawiązania z Zamawiającym partnerstwa zgodnie z wytycznymi Programu Erasmus+ dla Projektów sektora: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja 1. Mobilność edukacyjna, które są dostępne na stronie <https://erasmusplus.org.pl/akcje/akcja-1-ksztalcenie-i-szkolenia-zawodowe/>
- 7) Wykonawca zobowiązany jest do prawidłowego i terminowego prowadzenia dokumentacji usługi (dziennik zajęć, lista obecności). Wzór dokumentacji zostanie dostarczony najpóźniej w dniu prowadzenia pierwszych zajęć. Wykonawca zobowiązuje się do sprawdzania obecności uczestników zajęć na każdym zajęciach. Obecność na zajęciach uczestnicy potwierdzają własnoręcznym podpisem na liście obecności.
- 8) Wykonawca zapewni kadrę prowadzącą zajęcia z języka włoskiego, portugalskiego lub bułgarskiego, która posiada minimum: wykształcenie wyższe lub native speaker oraz zapewni materiały dydaktyczne dla uczestników.
- 9) Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany personelu wykonującego usługę wskazanego w załączniku nr 3, pod warunkiem uzyskania zgody Zamawiającego oraz przedstawiania osób o tożsamych kwalifikacjach.
- 10) Wybrany w toku postępowania Wykonawca (przed rozpoczęciem zajęć) zobowiązany jest do przedłożenia oświadczeń osób biorących udział w realizacji zamówienia (prowadzących zajęcia), że osoby te posiadają pełną zdolność do czynności prawnych, korzystających z pełnych praw publicznych oraz nie były karane za przestępstwo popełnione umyślnie.
- 11) Wykonawca zapewni osobę odpowiedzialną za nadzór merytoryczny i wsparcie, a także zarządzanie sytuacjami kryzysowymi. Osoba ta odpowiedzialna będzie za udzielenie uczestnikom pomocy np. w wypadku, wystąpienia zdarzeń losowych.
- 12) Wykonawca jest zobowiązany do informowania na bieżąco Zamawiającego o ewentualnych nieprawidłowościach. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontrolowania przebiegu, sposobu prowadzenia oraz efektywności zajęć.
- 13) Wykonawca bierze na siebie ryzyko ewentualnych strat materialnych powstałych w związku z odbywaniem zajęć przez uczestników projektu.





- 14) Wykonawca musi działać zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz.1000).
- 15) W przypadku kontroli Zamawiającego przez organ do tego uprawniony Wykonawca zobowiązany jest do udostępnienia dokumentów, w tym dokumentów finansowych w związku z realizacją podpisanej umowy.
- 16) Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego i wytycznymi programu Erasmus+.
- 17) Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć w ciągu 2 dni od podpisania umowy CV osób prowadzących zajęcia wskazane w ofercie wraz z ich zgodą na przetwarzanie danych osobowych dla celów realizacji projektu „**Praktyki zawodowe w rybnickim TYGLU szansą na zaistnienie na europejskim rynku pracy**” przez Zespół Szkół Technicznych w Rybniku we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją w ramach Programu Erasmus+, Sektor: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja1. Mobilność Edukacyjna. Typ akcji: Mobilność osób uczących się i kadry w ramach kształcenia zawodowego (KA102). Typ działania: VET-SHORT - krótkoterminowe mobilności osób uczących się. Projekt jest sfinansowany ze środków Programu Erasmus+ 2019.  
Numer umowy: **2019-1-PL01-KA102-062656**. (zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz.1000).
- 18) Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia zajęć w sposób sumienny i z należytą starannością, w tym z zachowaniem punktualności i kultury osobistej wobec uczestników kursu.

2. **Miejsce realizacji usługi:** 44-200Rybnik, ul. Kościuszki 5

3. **Kryteria oceny ofert:**

- 1) Planowane jest przeprowadzenie oceny formalnej oraz oceny merytorycznej złożonych ofert.
  - a) Ocena formalna będzie polegała na weryfikacji poprawności przygotowanej oferty oraz kompletności wymaganych załączników (ocena według kryterium spełnia/nie spełnia). Następnie zostanie sprawdzone czy wartość poszczególnych ofert nie przekracza kwoty środków zaplanowanych w budżecie projektu i przeznaczonych na cel sformułowany w zapytaniu ofertowym. Złożenie oferty w kwocie wyższej niż zaplanowana w budżecie projektu skutkuje jej odrzuceniem (ocena według kryterium spełnia/nie spełnia),





b) Ocena merytoryczna - drugi etap weryfikacji złożonych ofert, do których zostaną dopuszczone oferty, które przeszły ocenę formalną. W przypadku złożenia ofert przez więcej niż jednego Oferenta, Zamawiający dokona oceny merytorycznej poprawnych formalnie ofert na podstawie poniżej przedstawionych kryteriów oceny ofert.

2) Zamawiający dokona oceny merytorycznej ważnych ofert na podstawie następującego kryterium:

Kryterium	Waga
Cena oferty brutto	100%

Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie wyniku osiągniętej liczby punktów wyliczonych w oparciu o następujące kryteria i ustaloną punktację do 100 pkt. (100%=100 pkt.):

- Punkty za kryterium „cena oferty brutto” zostaną obliczone wg następującego wzoru:

Cena oferty brutto

$$C = (C \text{ min} / C \text{ o}) * 100 * \text{waga}$$

C – liczba punktów przyznanych badanej ofercie

C min – cena brutto najtańszej oferty

C o – cena brutto badanej oferty

- 3) Wykonawca określi łączną cenę brutto realizacji zamówienia poprzez wskazanie w formularzu oferty.
- 4) Cena powinna zawierać wszystkie koszty i składniki związane z realizacją zamówienia wynikające wprost (ewentualne rabaty i opusty), a także koszty nie ujęte, a bez których nie można wykonać zamówienia.
- 5) Zamawiający nie udziela zaliczek.
- 6) Wszystkie wartości określone w formularzu ofertowym muszą być wyliczone do dwóch miejsc po przecinku.
- 7) Do przeliczenia ceny w kryterium „cena” brane będą pod uwagę wartości brutto.

#### 4. Oświadczenia wymagane od Wykonawcy:

- 1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- 2) Posiadania wiedzy i doświadczenia,





**5. Przygotowanie oferty.**

- 1) Oferta powinna być napisana w języku polskim na maszynie, komputerze lub inną trwałą techniką.
- 2) Każda strona oferty musi być ponumerowana kolejnymi numerami oraz podpisana przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy w sposób nie budzący zastrzeżeń (czytelnie lub z pieczętką imienną).
- 3) Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.
- 4) Oferta powinna zawierać podpisane wszystkie wymagane niniejszym zapytaniem ofertowym oświadczenia i załączniki.

6. **Osoba uprawniona do kontaktu:** Gabriela Smyczek-Jądro

7. **Ofertę należy przekazać w terminie do dnia: 09.12.2019 r. do godz. 12.00**

8. **Ofertę można** dostarczyć osobiście na adres: Zespół Szkół Technicznych, ul. Kościuszki 5, 44-200 Rybnik

9. **Otwarcie ofert nastąpi** w dniu 09.12.2019 r. o godz. 13.00

10. **Ogłoszenie wyników:** 11.12.2019 r.

- 1) Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty zostanie niezwłocznie przesłana na piśmie wszystkim uczestnikom.
- 2) Wykonawca, którego oferta została wybrana jest zobowiązany do zawarcia umowy.

**Załączniki:**

***Załącznik nr 1- oferta***

***Załącznik nr 2- wzór umowy***

***Załącznik nr 3- oświadczenie o braku powiązań z Zamawiającym***





**Załącznik nr 1 - zapytanie ofertowe z dnia .....**

.....  
pieczętka firmowa

Rybnik dn.....

NIP.....

Regon.....

Nr telefonu.....

Nr fax .....

e-mail. ....

**OFERTA**

1. My, niżej podpisani,  
.....
2. Działając w imieniu i na rzecz .....w odpowiedzi na przekazane Zapytanie Ofertowe na..... składamy niniejszą ofertę:
3. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami zapytania ofertowego i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń.
4. Oświadczamy, że:
  - 1) posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
  - 2) posiadamy wiedzę i doświadczenie.
5. Oferujemy realizację zamówienia zgodnie z Zapytaniem Ofertowym za cenę .....zł, słownie: .....  
Powyższa kwota jest zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust.1 pkt.29 lit. „c” ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. 2011, nr 177 poz.1054 z późn. zm.)
6. Oświadczamy, że przedstawiony projekt umowy został przez nas zaakceptowany i zobowiązujemy się w przypadku wyboru naszej oferty – do zawarcia umowy na tych warunkach.
7. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres \_\_\_\_\_ dni.
8. Oświadczamy, że zrealizujemy usługę będącą przedmiotem zamówienia zgodnie z wymaganiami zawartymi w zapytaniu ofertowym i w załącznikach.
9. Oświadczamy, że akceptujemy warunki płatności przez Zamawiającego.
10. Oświadczam, że zajęcia będą odbywać się w siedzibie zamawiającego.





11. Ofertę składamy na \_\_\_\_\_ ponumerowanych stronach wraz z ofertą składamy następujące załączniki:

- .....
- .....
- .....

.....  
(podpis upoważnionej osoby)





Załącznik nr 2- zapytanie ofertowe z dnia .....

## WZÓR UMOWY

Zawarta w dniu ..... r. w Rybniku pomiędzy:

.....

a:

.....

zwaną dalej „Wykonawcą”, reprezentowanym przez: .....

**W wyniku wyboru zawarta została umowa o następującej treści:**

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie zajęć z języka ..... i przygotowania kulturowego dla .....na warunkach określonych w ofercie złożonej przez Wykonawcę w dniu .....r. Zapytanie ofertowe oraz oferta Wykonawcy stanowią integralną część umowy.
2. Do obowiązków Wykonawcy należy:
  - a. przeprowadzenie zajęć w sposób sumienny i z należyta starannością, w tym z zachowaniem punktualności i kultury osobistej wobec uczestników,
  - b. prowadzenie zajęć z wykorzystaniem technologii informacyjno- komunikacyjnej,
  - c. przygotowanie harmonogramu dla poszczególnych grup i dostarczenie Zamawiającemu najpóźniej 3 dni przed rozpoczęciem zajęć,
  - d. wykonanie przedmiotu umowy na podstawie programu zajęć dla grupy,
  - e. nawiązanie z Zamawiającym partnerstwa zgodnie z wytycznymi Programu Erasmus+,
  - f. prawidłowe i terminowe prowadzenie dokumentacji usługi,
  - g. informowanie na bieżąco Zamawiającego o ewentualnych nieprawidłowościach,
  - h. zapewnienie kadry prowadzącej zajęcia z języka włoskiego, hiszpańskiego i portugalskiego, która posiada odpowiednie wykształcenie,
  - i. przedłożenie oświadczeń osób biorących udział w realizacji zamówienia (prowadzących zajęcia) o posiadaniu pełnej zdolności do czynności prawnych, korzystaniu z pełnych praw publicznych oraz braku karalności za przestępstwo umyślne,
  - j. zapewnienie osoby odpowiedzialnej za nadzór merytoryczny i wsparcie, a także zarządzanie sytuacjami kryzysowymi,







- k. wystawienie dla każdego uczestnika zajęć certyfikatu potwierdzającego kwalifikacje językowe zgodnie z CEFR (ESOKJ),
  - l. działanie zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz.1000),
  - m. w przypadku kontroli Zamawiającego przez organ do tego uprawniony udostępnienia dokumentów, w tym dokumentów finansowych w związku z realizacją podpisanej na usługę umowy,
- 3) dostarczyć w ciągu 2 dni od podpisania umowy CV osób prowadzących zajęcia wskazane w ofercie wraz z ich zgodą na przetwarzanie danych osobowych dla celów realizacji projektu „**Praktyki zawodowe w rybnickim TYGLU szansą na zaistnienie na europejskim rynku pracy**” przez Zespół Szkół Technicznych w Rybniku we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją w ramach Programu Erasmus+, Sektor: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja1. Mobilność Edukacyjna. Typ akcji: Mobilność osób uczących się i kadry w ramach kształcenia zawodowego (KA102). Typ działania: VET-SHORT - krótkoterminowe mobilności osób uczących się. Projekt jest sfinansowany ze środków Programu Erasmus+ 2019.

## .§ 2

### Termin realizacji umowy:

		Liczba uczniów	Język	Liczba godzin	Termin realizacji		Uwagi
					od	do	
2	Grupa 1	16	Portugalski	10			
	Grupa 2	16	Hiszpański	10			
3	Grupa 3	5	Hiszpański	10			
4	Grupa 4	16	Włoski	10			

## §3

1. Koordynatorem Umowy ze strony Zamawiającego jest.....(imię i nazwisko)  
..... (stanowisko)
2. Koordynatorem Umowy ze strony Wykonawcy jest.....(imię i nazwisko)  
..... (stanowisko)

## § 4

1. Wynagrodzenie za przedmiot umowy, o których mowa w § 1 ustala się na kwotę **brutto** w wysokości ..... zł.





2. Cena obejmuje całkowitą należność jaką Zamawiający zobowiązany jest zapłacić za przedmiot umowy.
3. Płatność jest dokonana w oparciu o fakturę lub rachunek.
4. Warunkiem wystawienia faktury jest zrealizowanie 10 godzin zajęć dla grupy.
5. Zapłata nastąpi po otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury VAT od Wykonawcy w terminie 14 dni od dnia otrzymania faktury. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
6. Strony uzgodniły, że zapłata należności będzie dokonana w formie przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
7. Zadanie finansowane będzie w ramach w ramach „**Praktyki zawodowe w rybnickim TYGLU szansą na zaistnienie na europejskim rynku pracy**” przez Zespół Szkół Technicznych w Rybniku we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją w ramach Programu Erasmus+, Sektor: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja1. Mobilność Edukacyjna. Typ akcji: Mobilność osób uczących się i kadry w ramach kształcenia zawodowego (KA102). Typ działania: VET-SHORT - krótkoterminowe mobilności osób uczących się. Projekt jest sfinansowany ze środków Programu Erasmus+ 2019.

Numer umowy: **2019-1-PL01-KA102-062656**.

W razie nieuregulowania płatności w terminie Zamawiający zapłaci Wykonawcy ustawowe odsetki za zwłokę.

## § 5

1. Wykonawca zostanie obciążony przez Zamawiającego karą umowną w przypadku:
  - a. rozwiązania umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 5 % kwoty określonej w § 4 ust. 1 umowy.
  - b. opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 0,2 % kwoty określonej w § 4 ust. 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia. Zapłacenie kary umownej nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania przedmiotu umowy.
  - c. niewykonania umowy w wysokości 40 % wartości umowy.
2. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty możliwości dochodzenia wyżej wskazanych kar umownych przez Zamawiającego. Zapłacenie kary umownej nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku przeprowadzenia zajęć.
3. Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.





4. Zamawiający ma prawo potrącania kar umownych, o których mowa w ust. 1, z należnego Wykonawcy wynagrodzenia, na co Wykonawca wyraża zgodę.
5. Strony postanawiają, że oprócz przypadków wymienionych w Kodeksie cywilnym i § 6 niniejszej umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, gdy Wykonawca nie rozpoczął realizacji przedmiotu umowy w terminie 7 dni od jej otrzymania, pomimo dodatkowego wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie.

#### § 6

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w następujących przypadkach:
  - a. nieprawidłowego realizowania przedmiotu umowy lub obowiązków umownych przez Wykonawcę w terminie 14 dni od dnia powzięcia wiadomości o ww. przyczynach rozwiązania umowy,
  - b. w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

#### § 7

1. Wierzytelności wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przedmiotem cesji na rzecz osób trzecich bez zgody Zamawiającego.

#### § 8

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w następującym zakresie:
  - a. przekształcenie firmy, zmiana brzmienia nazwy firmy,
  - b. ze względu na szczególne okoliczności zmiany osób prowadzących zajęcia pod warunkiem, że osoby te będą spełniały wymagania określone w zapytaniu ofertowym i ofercie Wykonawcy z dnia .....
2. W przypadku zaistnienia powyższych sytuacji Wykonawca jest zobowiązany zwrócić się do Zamawiającego z pisemnym wnioskiem o zmianę postanowień umowy, wskazując okoliczności, które miały wpływ na wystąpienie powyższych sytuacji i których nie mógł przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej.





## § 9

1. Zamawiający oświadcza, że:

- a. dane osobowe Wykonawcy będą przetwarzane wyłącznie w celu udzielenia wsparcia i obsługi projektu;

dane osobowe Wykonawcy mogą zostać udostępnione innym podmiotom w celu ewaluacji, jak również w celu realizacji zadań związanych z monitoringiem i sprawozdawczością w ramach „**Praktyki zawodowe w rybnickim TYGLU szansą na zaistnienie na europejskim rynku pracy**” przez Zespół Szkół Technicznych w Rybniku we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją w ramach Programu Erasmus+, Sektor: Kształcenie i szkolenia zawodowe. Akcja1. Mobilność Edukacyjna. Typ akcji: Mobilność osób uczących się i kadry w ramach kształcenia zawodowego (KA102). Typ działania: VET-SHORT - krótkoterminowe mobilności osób uczących się. Projekt jest sfinansowany ze środków Programu Erasmus+ 2019.

Numer umowy: **2019-1-PL01-KA102-062656**.

- b. podanie danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach Projektu;
- c. Wykonawca ma prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania.

## § 10

1. Spory mogące zaistnieć między stronami na tle stosowania niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy prawa polskiego w szczególności Kodeksu Cywilnego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
Wykonawca

.....  
Zamawiający

.....  
Miejscowość i data

.....  
Podpis Wykonawcy

.....  
Miejscowość i data

.....  
Podpis Zamawiającego

